

# INTERNOVAS

---

*UNION BRASILIAN PRO INTERLINGUA*

# NOVAS

**ACCLARATION SUR  
INTERNOVAS E LE  
UNION BRASILIAN  
PRO INTERLINGUA**

**15 DE MAIO -  
ANNIVERSARIO DEL  
UNION LATIN**

**NOVE MATERIALES IN  
INTERLINGUA**

**5 MANIERAS IN QUE  
LE MEDIAS SOCIAL  
AFFECTA NOSTRE  
SALUTE MENTAL**



# AcclARATION necessari

Conforme nostre Statuto, UBI talmente como UMI es neutral in questiones politic, economic, social, religiose, etc, lo que NON significa que es prohibite e censurate publicar artículos de iste themas.

Dunque, si uno vole scriber artículos super themas diverse como política, economia, cultura, sport, religion, philosophia in interlígua illo va apparer como contribution in le columna PUNCTO de VISTA, o sia, un articulo personal e private que non coincide al position del UBI. Il es clar, Le leges del prensa non permette usar mal parolas offensive ni apologia a crimines etc.

Punctos de vistas differente sempre adjuta a crescer le cognoscentia super un thema. Por exemplo, sur INTERNOVAS 195, Januario 2019 era publicate un longe articulo super immigration venezuelan in Brasil.

Tamen un breve commentario informava que le situation in Europa Canada e SUA serea le mesme !! e illo non era le mesme.

In le edition seqüente, Richard W Sorfleet de Canada inviava un articulo informante que immigrantes anque son bon pro altiar le economia de un nation, como anque occorre in Brasil,

isto es, immigrantes non solo causa expensas ma depost travalia e produce multe in su “nove” pais.

ART. 1º - A UNIÃO BRASILEIRA PRÓ INTERLÍNGUA (OU “UNION BRASILIAN PRO INTERLINGUA”), FUNDADA EM 28 DE JULHO DE 1990, É UMA ASSOCIAÇÃO CULTURAL SEM FINS LUCRATIVOS, COM DURAÇÃO INDETERMINADA, NEUTRA EM QUESTÕES DISCRIMINATÓRIAS, SEDE E FORO EM BRASÍLIA, DISTRITO FEDERAL.

§ 1º - A SIGLA ADOTADA É UBI.

ART. 2º - A UBI TEM POR FINALIDADES:

- A) DIVULGAR A INTERLÍNGUA (LÍNGUA INTERNACIONAL) EM TODO O TERRITÓRIO BRASILEIRO;
- B) ENSINAR A INTERLÍNGUA AOS SEUS ASSOCIADOS E INTERESSADOS;
- C) REALIZAR REUNIÕES ADMINISTRATIVAS COM VISTAS AO DESENVOLVIMENTO DE SUAS ATIVIDADES ORGANIZACIONAIS;
- D) PROMOVER, PERIODICAMENTE, CONGRESSOS, CONFERÊNCIAS, ENCONTROS, EXPOSIÇÕES E OUTRAS FORMAS DE DIVULGAÇÃO DA INTERLÍNGUA;
- E) EDITAR REVISTAS E PERIÓDICOS, ALÉM DE CIRCULARES, A FIM DE MANTER O SEU CORPO SOCIAL INFORMADO DE SUAS ATIVIDADES;
- F) MANTER INTERCÂMBIO COM ENTIDADES SIMILARES DO BRASIL E DO EXTERIOR;
- G) DESENVOLVER LAÇOS DE CONFRATERNIZAÇÃO ENTRE OS SEUS ASSOCIADOS, INTEGRANDO-OS À VIDA SOCIAL.

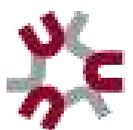
# UNION LATIN

---

Le 15 maio ha essite le anniversario del defuncte organisation **Union Latin**, nascite in 1954 e finite in 2012. Illo aggruppava pais de lingua romanic con le intention de promover le intercambios inter illos e le inseniamento e education del diverse linguas romanic e lor culturas.

Illo esseva fundate per le pais membro e habeva un structura complexe, con presidentia, congresso, consilio executive e secretariato.

Le iniciativas, tamen, non habeva tanto successo e remaneva restricte al circulos interessate al linguas romanic, sin effectos sur le public in general.



UNIONE LATINA

logotipo del Union Latin, ab lor sito

Alcun iniciativas esseva remarcabile, como materiales didactic pro juvenes, con le scopo de inseniar le intercomprehension.

Illos include manuales e anque jocos interactive, que ancora pote esser incontrate in lor sito web, benque de difficile navigation e disactualisate, sur <http://www.unilat.org/>.

Le materiales esseva usate e divulgate per le curso "intercompréhension en langues romanes" del organisation international del francophonie, un curso MOOC (curso online aperte in massa) que, anque iste, habeva solo duo editiones e nunquam plus ha essite reaperite.

Altere iniciativas con le quales le Union Latin contribuheva esseva le programmas de formation Eurom, Galatea que sembla non esser plus in functionamento.



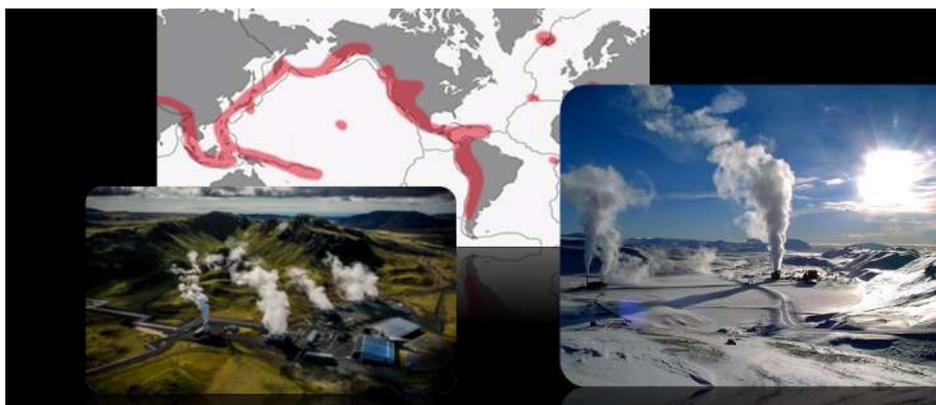
VIDEO

## NOVE VIDEO IN INTERLINGUA

Leonardo Nicodemi, geologo ab Italia, produceva un nove video que abborda le subjecto del geothermia, il es dicer, le exploitation del energia geothermic pro production de energia electric. Le video es ben explicate, con imagines.

Illo pote esser interessante pro qui se interessa sur iste subjecto tanto interessante, anque si in nivello introductorio, e - in plus - pro vider le uso perfecto de interlingua in su habitat natural, il es dicer, le vocabulario scientific international, parlate ben e con naturalitate.

# NOVE MATERIALES IN INTERLINGUA



Si vos vole vider le video, cerca Geothermia (Introduction) - Geologia 3 sur Youtube o entra con le ligamine <https://youtu.be/fpmYXOMcFg8>

Introduction al  
**Geotherm**  
in Interlingua



# NOVE MATERIALES IN INTERLINGUA



Mona, redactrice de Jasmyn, ab le pagina Facebook de Martin Lavallée

## PUBLICATIONES

### REVISTAS PUBLICA SUR INTERLINGUA

Martin Lavallée, de Québec, seque con su labor de divulgation in caffés de Montreal, ubi ille lassava libros e magazines in interlingua e promove incontros pro le apprendimento de interlingua. Duo revistas local ha publicate articulos sur interlingua, Jasmyn Magazine e Notjournal.

## LIBRO

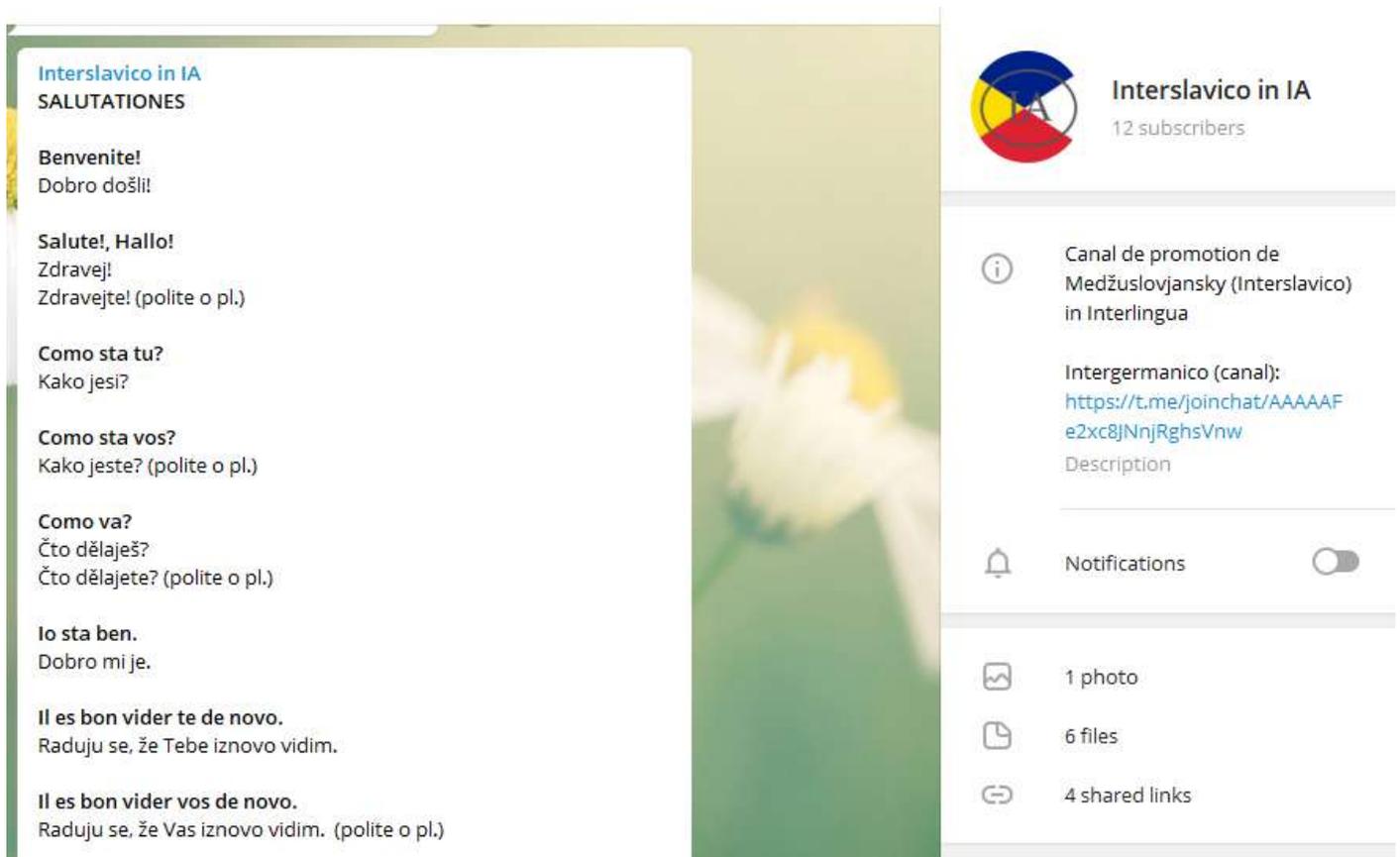
### NOVE LIBRO IN INTERLINGUA

Un nove libro esseva publicate per Carlos Soreto, un Anthologia litterari. Secundo su description, illo es "un compilation de alcun contos, poemas e locutiones que io publicava, inter 2010 e 2020, in revistas de interlingua e in plure sitos electronic". Illo pote esser comprate per le sito lulu.com, ubi on pote trovar anque multe altere libros in interlingua in version impresse. Io nota, tamen, que pro adresses in Brasil, le custo de livraison es assatis elevate. Io ha ja petite a alcun autores que illes publica lor libros sur Amazon, pro facilitar le impression e distribution in pais que non es in Europa e America del Norte.



Libro de Carlos Soreto, ab le pagina lulu.com

Forsan, nos, le membros del Union Brasilian de Interlingua, pote insister sur isto, que nos pete que illes facilita le acquisition de lor libros. Como nos ja sape, le materiales de interlingua sur internet es multo abundante, tamen, multe materiales valiose es interrante in le numerose sitos vetule trans le internet, difficiles a trovar. Il es importante, alora, que on face plus facile le accesso al materiales in interlingua, tanto sur version digital quanto sur version impresse.



Diego Fierro, ab Patagonia, Argentina, traduce manuales e vocabularios del linguas InterSlavic e los mitte a disposition sur un canal de Telegram.

Le canales de Telegram es como gruppos de Whatsapp, ma monodirectional, per le qual le administratores pote inviar materiales e textos al inscriptes. Ille comencia a facer traducciones e materiales anque sur le lingua intergermanic.

Le lingua interslavic es notabilemente utile, debite al alte grado de similaritates inter le linguas slavic, lo que permette un grado de mutue intercomprehensibilitate multo grande inter illos, assi como un bon opportunitate pro un lingua como interslavic.

Sur le sito Le Arbore Romanic, in interlingua, il ha un articulo scripte per Leonardo Nicodemi in que ille reconta como ille usava interslavic con multe exito, con solo alcun poc septimanas de studio, in un viage a Praga, Chechia.

Pro acceder al canal, vos pote simplemente cercar "Interslavico in ia" sur Telegram o acceder [https://t.me/joinchat/AAAAAFORJtP\\_4P7a4w7-lg](https://t.me/joinchat/AAAAAFORJtP_4P7a4w7-lg).

Il vale anque notar que il ha altere canales in interlingua, anque si illos sovente non es actualisate, como "Humanitates in interlingua" e "Scientias in interlingua".

## Nove materiales in interlingua

CANAL DE INTERSLAVICO SUR TELEGRAM

TELEGRAM

# 5 MANIERAS IN QUE LE MEDIAS SOCIAL AFFECTA NOSTRE SALUTE MENTAL

PROFILE

A cata die, nos testimonia le incredibile avantios del mundo.

Le vita es totalmente differente de lo que illo esseva anque solo poc decadas antea.

Un del aspectos primari que suffereva un grande transformation pertine al sphaera del mecanismos e manieras de socialisation.

Con le advento del social media, nos ha comenciate a vider le mundo trans filtros, le relationamentos se ha reallocate in le chats e le likes ha devenite ver monetas, con valor real.

Con toto isto, il es difficile non imaginar si il non ha un latere obscur in iste revolution digital.

**"Le addiction al medias social pote esser un menacia, specialmente in le caso de Facebook".**

## *Un nove forma de Addiction*

Expertos del area ancora non es secur si le addiction al social media es un maladia.

Con toto, il ha evidencias significative que illo pote esser lo. Psychologos ha ja indicate que il ha un relation inter tractos de personalitate, habitos in le medias social e characteristics psychologic.

Inter le conclusiones plus importante es que le addiction al medias social pote esser un menacia, specialmente in le caso de Facebook.

Participantes in studios ha demonstrate comportamentos que indica addiction, como preoccupation mental, celar o negar comportamentos addictive, oscillationes de humor e un tendentia al insulamento social. In plus, il ha anque symptomas de crise de abstinencia, surtoto anxietate, quando le gente cessa de usar le medias social.

## Un catalista de isolamento social

Il es observable que, quanto plus tempore on usa le medias social, minus felice on tende a esser.

Un studio recente ha probate le existentia de un correlation negative inter le uso de Facebook e le satisfaction con le vita e con experientias momentanee. Illo monstra un aumento in le sensation de isolamento social causate per le uso diari de Facebook, lo que contradice le idea de que le retes social es un facilitator de interacciones social. In vice de complir necessitates social e augmentar nostre benesser, il occorre que le uso frequente de retes social ha le effecto contrari, facente nos plus isolate.

## Comparationes malsan

Un altere ration pro que le retes social face con que le gente sente se plus sol e isolate (anque si illo non necessarimente occorre) es lor tendentia de facer con que le gente se compara al alteres.

On frequentemente rola le fluxo de instagram e se compara al alteres, in apparentia, style de vita, personalitate e le vita in general.

Un studio recente indica que, al usar le retes social, nos nos evaluta como inferior o superior a nostre cognoscentias e ambe le typos de comparison causa emotiones negative. Iste tendentia es un poco incommun proque, in le vita real, le gente solo se senti mal si on se considera inferior al altere personas.

Con le medias social, con toto, il sembla que le symptomatas de depression es legate a tote le typos de comparison.

## False sociabilitate

Un altere maniera in que le medias social pote ingannar nos es per crear un false perception de haber un vita social melior. Il occorre que nostre cerebro ha un limite de personas que illo pote diriger. Pro mantener se actualisate con tote iste amicitates on on debe interager con illos in le vita real, non virtualmente. Dunque, esser sur Facebook non compli nostre necessitate de interaction social. Viste que le solitudine causa multe problemas de salute, haber un rete stabile de supporte social es vital. Le effecto therapeutic que conversationes con amicos in le vita real ha non se transporta al mundo virtual.

## Cyclo vitiose

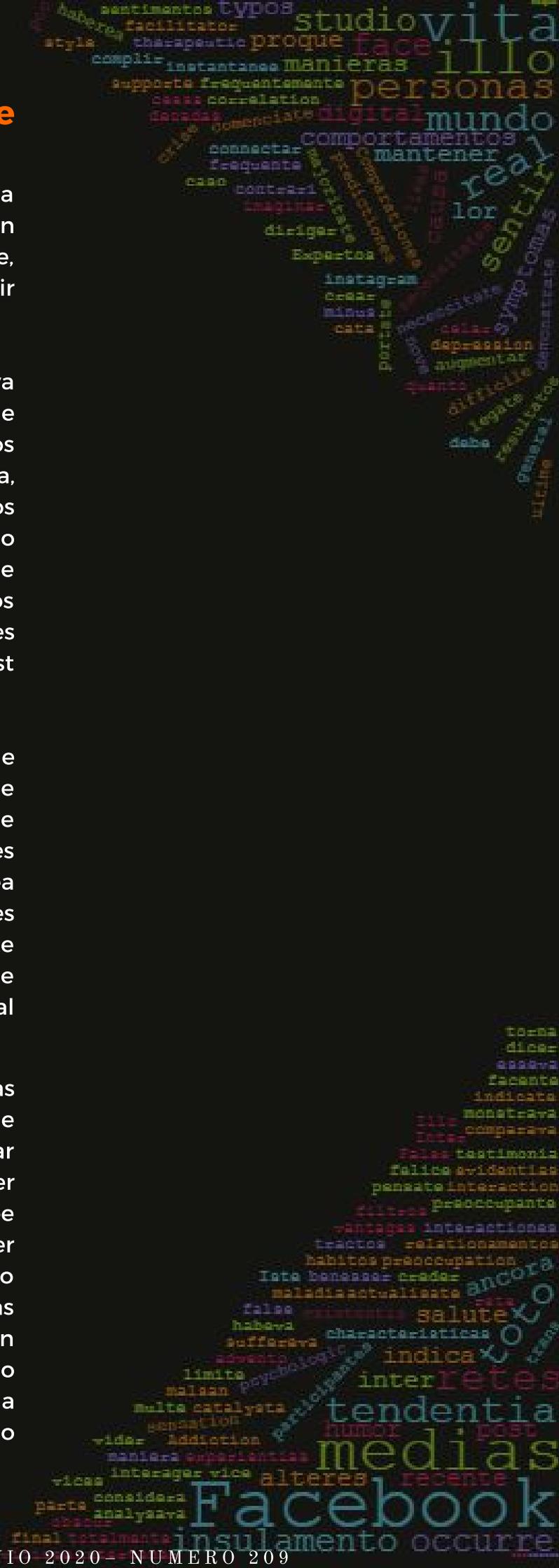
Per ultime, parte del problema con le medias social es que on torna a illos persistentemente, anque quando illos nos face sentir nos mal.

On tende a creder que usar los va mejorar nostre humor e intertener nos ma, al final, illo nos face sentir nos anque pejo ancora, proque nos expectativa sentir nos melio, non pejo. Un studio analysava le sentimientos de personas post usar Facebook e los comparava con lor predicciones de como illes se sentirea post haber lo usate.

Le resultados monstrava que le participantes se sentir pejo que ante usar Facebook, con le majoritate que diceva que illes habeva pensate que haberea sentite se melio. Lo que es preocupante es que iste tendentia se simila a patrones de comportamiento relate al addicciones.

In fin, il va sin dicer que le medias social ha portate un multitudine de vantagens, como conectar personas de tote le mundo, facer le communication instantanee possibile e anque esser platteformas incredibile pro conscientisar sur problemas social. Dunque, como con qualcunque altere cosa, il es melio mantener su uso moderate e, a vices, facer un pause de toto lo que es digital.

Fonte: Forbes.com - A Rundown of Social Medias Effects on Our Mental Health



## REDAÇÃO:

Ramiro Barros de Castro  
Cond. Serra Azul, Quadra 22, Casa 11  
Bairro: SMS Sobradinho  
73070-045 Brasília - DF, BRASIL.

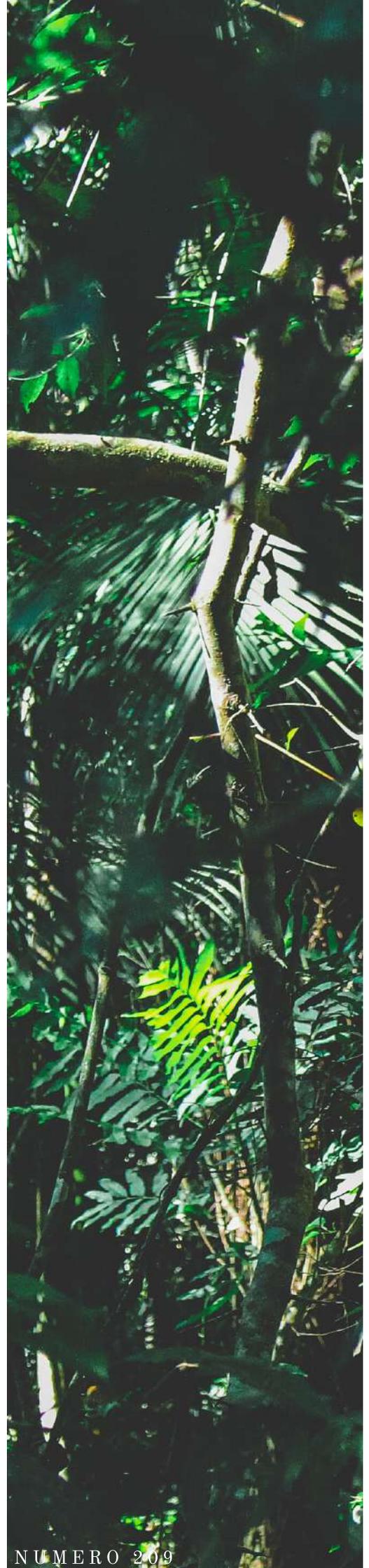
## QUE É INTERLÍNGUA ?

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial. A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem humana, que tende sempre mais para a simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que são: "Interlingua English Dictionary", com 27 mil palavras e "Interlingua Grammar".

A interlíngua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle: inglês, francês, italiano, espanhol e português. Se não houver palavra comum decidem as línguas de consulta, que são russo, alemão e latim. A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras.

Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.800 línguas e 8.000 dialetos. Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais.

Um bilhão de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas germânicas e eslavas. Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de facto o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto da ciência e tecnologia. A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlingua). No Brasil, a sua representante é a UBI.



## **INTERNOVAS**

Informativo oficial da UBI.  
Fundado em janeiro de 1990.

## **DIRETORIA**

Presidente - Ramiro Barros de Castro [Brasília-DF]  
Secretário - Carlos Eduardo de Paula [São Paulo-SP]  
Tesoureiro - Rubens Antonio Pereira Nascimento [Belém-PA]

## **UBI - UNIÃO BRASILEIRA PRÓ INTERLINGUA**

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlíngua no Brasil.



# **UNION BRASILIAN PRO INTERLINGUA**

União Brasileira Pró-Interlíngua